Les faux amis

Objectif :	Trouver des faux amis dans les deux langues
Niveau :	tous les niveaux
Champs lexicaux :	les faux amis
Grammaire :	à approfondir selon les mots qu'on aura choisis et de la manière dont on compte les noter : des mots sans contexte, des phrases entières...
Outils nécessaires :	un stylo et du papier afin de pouvoir noter les faux amis ; un dictionnaire (si nécessaire)
Comment :	On réfléchit ensemble aux faux amis que l'on connaît et les note ensuite. Selon le niveau : expliquer les mots.
Tuyaux & variantes :	Former des phrases à partir des faux amis qu'on aura trouvés Expliquer les faux amis et les faire deviner à l'autre

Des faux amis (à noter)

Deutsch	Französisch	Französisch	Deutsch
Art	manière (f)	art (m)	Kunst
Baiser	meringue (f)	baiser (m)	Kuss
Brille	lunettes (pl)	briller	glänzen
Chicoree (Salat)	Endive (f)	Chicorée (f)	Zichorienkaffee
Delikatesse	plat exquis (m)	délicatesse (f)	Feinheit
Démonstration	manifestation (f)	démonstration (f)	Beweis

Ebene	plaine (f)	ébène (m)	Ebenholz
Erbe	héritage (m)	herbe (f)	Gras
Flasche	bouteille (f)	flash (m)	Blitzlicht
Flexion	déclinaison, conjugaison (f)	flexion (f)	Beugung
Folie	film plastique (m)	folie (f)	Wahnsinn
Glas	verre (m)	glace (f)	Eis
Gosse	caniveau (m)	gosse (m)	Kind
groß	grand	gros	dick
Kappe	casquette (f)	cape (f)	Umhang
Kiste	grosse boîte (f)	kyste (m)	Zyste
Klavier	piano (m)	clavier (m)	Tastatur
Kompass	boussole (f)	compas (m)	Zirkel
Konkurs	faillite (f)	concours (m)	Wettbewerb
minus	moins	minus (m)	Dussel
Mitte	milieu (m)	mite (f)	Motte
Motto	devise (f)	moto (f)	Motorrad
Pate	parrain (m)	pâte (f)	Nudel
Pedant	pointilleux (m)	pédant (m)	Besserwisser
Pointe	essentiel (m)	pointe (f)	Spitze
Rat	conseil (m)	rat (m)	Ratte
Regal	rayon (m), étagère (f)	régal (m)	Schmaus
rein	propre	reins (mpl)	Lenden
rot	rouge	rot (m)	Rülpser
Sekret	sécrétion (f)	secret (m)	Geheimnis
Stille	silence (m), tranquillité (f)	style (m)	Schreibart
Urteil	jugement (m)	orteil (m)	Zehe

source : <http://dolmetscher-berlin.blogspot.de/2010/07/deutsch-franzosische-faux-amis.html>